

Déli Hírlap

BANSÁGI
MAGYAR NAPILAP

PÉNTEK, 1933 MAJUS 19.
TIMISOARA—TEMESVÁR, IX. ÉVF. 112. SZÁM.

FOSZERKEZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

Bűn és bűnhődés

mon szokták követni egymást min-
t a világon, ahol civilizáció van és
ek nyomán bizonyos jogrend és a jog-
gáztatás gyakorlata fejlődött ki. A jog-
gáztatás ma már általában a bűnöst a
nyitkok alapján bünteti és csak a kan-
tloknál volt divatban a közéjük tévedt
ér embert megsütni és megenni csak
rt, mert fehér. A jogszolgáltatás modern
mokban azonos elvek alapján történik
csak nüanszbeli eltérések vannak a jog-
gáztatás alapját képező törvények kö-
s. A magyar ember a jogot igazságnak
sa jogszolgáltatást igazságszolgáltatás-
a is nevezi, annyira benne van, benne él
ében az a meggyőződés, hogy a jog
eben igazság és a jogszolgáltatás szerve-
e arra való, hogy igazságot szolgáltat-
a. Mi történik azonban akkor, ha egy
mi hivatal fölébe helyezkedik az igaz-
szolgáltató fórum jogerős döntésének és
z is bűnhődésre kárhoztat valakit, aki
t el nem követett? Ezen a kérdésen
lálhat most Pintér István aradi posta-
almazott és vele együtt mindannyian,
ket a végzet kisebbségi sorsba sodort.
tént ugyanis, hogy az aradi postán el-
t egy ékszerháznak negyvenezer lei
küldeménye. A postai vizsgálat meg-
pította, hogy a csomagot Pintér vette
az állomási postára való szállítás végett,
kellott azonban állapítania azt is, hogy
ezel között levő átvételi elismervény
úsága szerint az ékszeresomagtól tőle az
mási postán rendben átvették. A posta
ek ellenére Pintérrel akarta megfizettet-
tá kart, azzal a Pintérrel, aki huszonné-
óta a legbecsületesebben tett eleget kö-
sségének és ebben az esetben sem volt
lősségre vonható. Pintér, akinek ugy-
zik az a szerencsétlensége, hogy ma-
rnak született, önmaga tett feljelentést
ügyészségen a negyvenezer leies csomag
mése ügyében és az igazságügyi ható-
ok megállapították, hogy Pintér sem-
ele felelősség nem terheli, mert a cso-
g az állomási postán tünt el. A hajszá-
nban tovább folyt és a posta anyagilag
ria a magyar postást felelőssé tenni. A
óság azonban ítéletében kimondotta,
y Pintér nem lehet anyagilag sem fe-
ssé tenni olyan mulasztásért vagy bűn-
melyet nem ő követett el. Az öreg pos-
most már megnyugodott és örült, hogy
den vonatkozásban sikerült tisztáznia
gát. Öröme azonban korai volt, mint
den ritkán mosolygó kisebbségi öröm.
ukaresti vezérigazgatóság tultéve ma-
törvényen, jogon, igazságon, bírói ítén,
n, elrendelte, hogy Pintér fizetéséből
i részletekben vonják le a negyvenezer
A szegény szerencsétlen magyar pos-
csak megkísérelte a tiltakozást, de ér-
re adták, ha nem tetszik, állására száz
száz reflektáns akad. És fizette a havi
leteket egy tolvaj helyett, akit nem
ottak érdemesnek kikutatni. Felesége
g, gyermekei vannak, miből éljenek meg,
huszonnév év után utilapjot kötnek a
ára? Kálváriája azonban még mindig
ért véget. A posta vezérigazgatósága
bizonyára nem a saját kezdeményezésére
megharagudott Pintérre, mert az nem

Örültség ma háborúra gondolni

Hitler kancellár a birodalmi gyűlés előtt békés és higgadt hangon szölt
a háboru utáni igazságtalanságokról, Németország nagy szenvedéseiről
és a revízió szükségességéről

A fenyegetéstől Németország nem ijed meg

A német birodalmi gyűlésnek nagy
érdeklődéssel várt ülése tegnap délután
ment végbe. A zuhogó eső ellenére dél-
után két óraker már óriási néptömeg
vonult fel a Kroll-opera előtt, amely
jelenleg a birodalmi gyűlés helyéül szol-
gál. Negyedhárom óraker a gyűlésterem
már tömve volt képviselőkkel, akik kö-
zött több szociáldemokrata honatya is
megjelent. A karzatok zsufolva voltak és
a diplomáciai kar is teljes számban je-
lent meg.

Valamivel negyedhárom után
jelent meg egyenruhában Hit-
ler Adolf kancellár, akit óriási
üdvírvágás fogadott.

Göring, a birodalmi gyűlés elnöke,
nyitotta meg néhány rövid szóval az
ülést és hangsúlyozta, hogy soha még
olyan komoly kérdések felett nem kel-
lett tanácskozni a német nép képvise-
lőinek, mint éppen ma.

Hitler kancellár lépett azután a
szószékre és halálos csendben kezdett
beszélni. A hangja kissé száraz, de jól

érthető volt. Bevezetésképpen hosszasan
bíráta a versaillesi békeszerződést,
amely különösen gazdasági téren oko-
zott óriási károkat.

A békeszerződések azonban
nemesak a legyőzötteket tették
tönkre, hanem a győzőket is.
Még súlyosabbá tette a béke-
szerződést a jóvátétel, amely
Németországot a teljes anyagi
romlásba döntötte.

Sok évszázad előtt — mondotta Hitler
— az európai államok az államiság
szemmel tartása mellett alakultak. Ké-
sőbb kiderült, hogy az így keletkezett
határok nem fedik teljesen a népi hatá-
rokat. Ezeknek a népi határoknak igaz-
ságos megvonása lehetett volna a világ-
háboru célja, azonban nem így történt,
mert a régi igazságtalanságokat ujakkal
tetézték. Ezt a kérdést a világháboru
utáni békeszerződések megoldatlanul
hagyták.

A jóvátétel azután hozzájárult
még a nagy nemzeti pusztulás-
hoz.

Németország 100 százalékban teljesítette a békeszerződés feltételeit

Hitler azután bírálta a békeszerződés
egy pontját és különösen beszélt Né-
metországnak Lengyelország felőli hatá-
rainál. Hangsúlyozta a revízió szüksé-
gességét. Hangsúlyozta, hogy amíg a
békeszerződés Németország részére sem-
mi előnyt nem hozott és csak méltatlan-
ul bánt a német nemzettel, addig Né-
metország a versaillesi békeszerződés
igazságtalan rendelkezéseit száz száza-
lékban igyekezett teljesíteni.

Németországnak nem lehet sze-
mére vetni, hogy a békeszerző-
déseket nem tartotta be, ellen-
ben jogosan követeli, hogy a
többi nemzetek is teljesítsék
azokat a kötelezettségeket,
amelyeket a békeszerződés rá-

juk rótt.

Franciaország és Lengyelország állan-
dóan fegyverkeznek. Ilyen körülmények
között erre csak akkor volna joguk, ha
német inváziótól kellene tartaniok. Né-
metországnak ellenben nemhogy táma-
dásra, de még védekezésre sem áll fegy-
ver rendelkezésére. Németország hajlan-
dó a leszerelési paktumot elfogadni, ha
azt a többi állam is elfogadja. A fenye-
getésektől Németország azonban nem
ijed meg és azok eredménytelenek ma-
radnak.

Ha állandóan tovább folyik Né-
metország lebecsülése, akkor
nehéz lesz a Népszövetség ke-
retein belül maradnia.

Javulást — mondotta Hitler — nem

uj háboru hozhat a világ részére. Egy uj
háboru csak újabb áldozatokat és újabb
bonyodalmakat hozhat.

Örültség volna tehát háborúra
gondolni. Ennek csak Európa
teljes összemorzsolása volna a
következménye, ami után a
kommunista káosz következne.

Beszédének további folyamán nagy el-
ismeréssel szölt Roosevelt amerikai
elnöknek a világ államaihoz intézett ja-
vaslatáról, amelyet a német birodalmi
kormány teljes egészében elfogad. El-
képzelhetetlen a gazdasági újjászülés
a leszerelés nélkül. A békeszerződések
egész Európát nagy nyomorba döntöt-
ték, de elképzelhetetlen az a nyomor,
amelybe Németországot sülyesztették.
A békeszerződések óta kétszázhuszon-
négyezer öngyilkosság következett el Né-
metországban a nagy nyomor miatt.
Ezeknek az öngyilkosságoknak a szelle-
me állandóan vádolja azt a szellemet,
amelyben a békeszerződések megszület-
tek.

Az egész világnak össze kell
fogni ezeknek a békeszerződé-
seknek a megváltoztatására.
Németország nem egyezhet bele
abba, hogy diszkvalifikálják.

Hitler beszédét azzal végezte, hogy be-
 kell fejeződnie a tévedések korszakának.

Percekig tomboló lelkesedés követke-
zett azután. Amikor a csend helyreállott,
felállott Fricke dr. porosz miniszterel-
nök szólásra és betérjesztette a határo-
zati javaslatot, amely kimondja, hogy
a birodalmi gyűlés, mint a né-
met nemzet képviselője, helyesli
a birodalmi kormányának az
egyenjóság és a revízió kér-
désében elfoglalt álláspontját
és egyöntetűen a kormány mellé
áll.

A határozati javaslatot a szociáldemo-
krata képviselőkkel együtt nagy lelkesé-
dással elfogadták.

akarta vállalni a más által elkövetett lo-
pást és azért, mivel a bíróság előtt merte
követelni becsülete védelmét, függelemsér-
tésért három hónapi fizetés nélküli szabad-
ságra küldte. Nincs tovább. Ez Pintér Ist-
ván aradi magyar postás esete a postával.
Tegyük fel kérdéseket? Bűn az, hogy
valaki nem vállal magára olyan lopást, me-
lyet más követett el? Bűn az, hogy a bíró-

ságtól merte kérni becsülete tisztázását?
Akkor is ez lett volna a sorsa, ha történe-
tesen nem magyar? És miért nem keresték
az eltűnt csomagot annál, aki azt szabály-
szerű elismervény alapján átvette tőle?
Csak bűnbak kellett? És erre a magyar
Pintér volt jó? A posta felette áll törvény-
nek és bírói ítéletnek? Igazságos a kanni-
bál eljárása, ha megsüti és megesz a fehér

embert csak azért, mert az fehér? Lehet és
szabad... De különben ezer kérdésre is
csak egy lehet a felelet: a postavezérigaz-
gatóság és egyes szervei ebben az adott
esetben fűtyültek az igazságra és valóságos
hajszát indítottak egy becsületben meg-
öszült alkalmazottjuk ellen, a tényekből
megállapíthatóan csak azért, mert az
magyar.

A Magyar Ház betörői egyenkint egy esztendei börtönt szenvednek el

Az elmúlt év októberében az egyik nap déli óráiban vakmerő betörőket fogtak el a temesvári Magyar Házban. A betörők Kálmán Ferenc tizenkilenc éves és Strapkovics Kornél husz éves aradi kereskedősegédek, fényes nappal belopóztak a Magyar Házba, felmentek a második emeletre és álküls segítségével behatoltak a Magyar Párt ifjusági tagozatának helyiségébe, azzal a szándékkal, hogy onnan pénzt lopnak.

Feltörték az egyik szekrényt, de mindössze néhány lelt találtak, mire a másik szekrényt is felakarták törni, mert azt remélték, hogy ott kiadósabb zsákmányt találnak.

Motoszkálásukra azonban figyelmesek lettek és Losonc István házmaster fel is ment, hogy megnézzé, mit keres-

nek az idegenek a hivatalos helyiségben. Rájuk is nyitotta az atjót, mire az egyik betörő revolveréből egy lövést adott le a házmasterre, aki erre leszaladt, hogy a rendőrséget értesítse. A lövés az egész házban nagy riadalmat okozott és ezt a zavart akarták felhasználni a betörők a menekülésre. Mindegyik kezükben egy-egy hatalmas revolverrel kirohantak a folyosóra és hatalmas iramban a kapu felé tartottak.

Az egyik betörőnek sikerült is kijutni a házból, míg a másikat még a kapuban elfogták.

A menekülő bandita ezalatt a Bega-part-ra ért és a gyárvárosi park felé szaladt. Többen utána iramodtak és hosszas hajszá után ezt is elfogták. Megmotozásuk alkalmával az egyiknél egy forgópisztolyt találtak, míg a másik két hatalmas

revolvert rejtgetett. A revolverek töltve voltak és az egyikből csak az a golyó hiányzott, amelyet a házmasterre lőttek, akit azonban nem találtak el.

A rendőrségen kiderült, hogy mindketten Temesvárotól több betörést követtek el és a revolverekhez is betörés útján jutottak.

A két munkanélküli kereskedősegéd nyolc hónapot töltött vizsgálati fogságban, míg tegnap a törvényszék elé kerültek. A tegnapi tárgyaláson azzal védekeztek, hogy nyomoruk készítette őket a betörések elkövetésére. A bíróság ugy Kálmán Ferencet, mint Strapkovics Kornélt egy-egy évi börtönrre ítélte és ebbe a vizsgálati fogságot beszámították. Az ítélet jogerős.

Tíz napos kirándulás pünkösdkor a Fekete-tenger partján fekvő, festői szépségű fürdőhelyre

A Déli Hírlap kapcsolatban a Központi Bank menetjegyirodájával, a nyári idény alkalmából a nyaralni vágyók kényelmének biztosítására rendkívül olcsó árakon, azonban mégis elsőrendű ellátással nyaralási akciót indít a romániai fürdőhelyekre.

Első ilyen akciók a Fekete-tenger partján fekvő festői szépségű Movila Techirghiol fürdőhelyre vezet, amelynek közismert gyönyörű strandja a legkellemesebb az egész Fekete-tengeren, Movila Techirghiolban van még egy sóstó is, amelyben iszapfürdők állanak a gyógyulást keresők rendelkezésére.

Hét napig tart a pompás élet Techirghiolban, olyan ellátással és nagyszerű szórakozással, amely aligha adódik máshol.

Az első Fekete-tengeri kirándulás május 3-án indul Temesvárról. Utasaink június 4-én érkeznek Bukarestbe és az ebédig megtekinthetik a főváros nevezetességeit. Bukarestből délután hat órakor a villámvonattal indulnak tovább. A villámvonaton számozott helyeket kapnak az utasok, akik még aznap este tíz óra körül már Techirghiolba érkeznek. Ott a fürdőigazgatóság megbízottja fogadja őket, aki azután az elszállásolásról is gondoskodik. Az utasokat kettesével két ágyas szobákban helyezik el. Az elsőrendű ellátás a szálloda éttermeiben a következőkből áll: reggeli kávé vagy tea, vaj és sütemény, ebéd leves, vagy előétel, sült különféle körettel, salátával, tészta, sör, bor, vagy feketekávé, vacsora ugyanaz.

Külön ki kell emelni, hogy utasaink díjtalanul használhatják a tengeri fürdőt, vagy a sóstóban levő gyógyfürdőt, hasonlóképpen díjtalan a kabin és a kiszolgálás igénybevétele is.

A fürdőhelyen számos sporttelep van, amelyeken az utasok a sport minden ágát űzhetik, de szórakozhatnak a

Yacht-klubban, kaszinóban, vagy a zenés kávéházakban is úgy, hogy a közönség bőséges szórakozást talál. Azonkívül naponta alkalom kínálkozik különböző szép kirándulásokra Konstancába, Mangalia, Capul, Caliacra, vagy Balciu városokba. És mindez roppant olcsó áron.

A tíz napos üdülés, kirándulásokkal, ellátással, fürdőzéssel, borralalókkal és más apróbb kiadással együtt 1600 lei. Ehhez járul még az utiköltség, amely szintén kedvezményes.

Az utiköltségen kívül azután más kiadás a tíz nap alatt az utasokat nem terheli és ezzel tíz napi pompás nyaraláshoz jutnak.

Azoknak az utasoknak, akik tovább

akarnak maradni, módjukban áll a fürdőhelyen való tartózkodásukat meghosszabbítani és pedig napi 220 lei ellenében.

Mindezekből kitünik, hogy nyaralási akciók, amelyet különben tízennégy naponként más-más fürdőhelyre megismételünk, lehetővé teszi, hogy utasaink nyaralása kényelmes, kellemes és olcsó legyen. Mi megkíméljük utasainkat a nyaralás előkészítéséről és zavartalan kirándulást biztosítunk.

Jelentkezési határidő május 31. este 6 óra.

Felvilágosítások: Telefon 2-52 és 15-15 számok alatt. A Fekete-tengeri kirándulásra jelentkezni a Déli Hírlap kiadóhivatalában és a Központi Bank menetjegyirodájában lehet.

Unokafivérek halálos végű korcsmai összetűzése a temesvári törvényszék előtt

Egy februári vasárnapon zsufozásig megtelt az újpécsi Gelsingger-féle vendéglő mulatozókkal. A hangulat erősen emelkedett volt, amikor Becker Miklós, unokafivére Anheuer József gazda asztalához ment. A két unokatestvér már hosszabb ideje haragban voltak egymással és Becker most is civakodni kezdett unokabátyjával. Anheuer szemrehányást tett Beckernek, hogy miért folytat ilyen iszákos, garázda életmódot. Becker indulatosan válaszolt, majd csapkodni kezdte az asztalt, mire Anheuer kiment a korcsmából az udvarra. Becker követte és ott is folytatta a veszekedést, majd egy léceet ragadott fel és azzal megakarta támadni Anheuert. Anheuer kiragadta Becker kezéből a léceet és azzal Becker fejére sújtott. A léce eltört, de betört a feje is. Orvoshoz vitték, de Becker elfutott az orvos lakásából, nővéréhez sietett, ott ágyba fekve elaludt és álmából többé nem ébredt fel.

Anheuer ellen halált okozó súlyos testi sértés miatt emelte vádat a temesvári

ügyészség és a törvényszék. Athanasius — Vadasz dr. tanácsa tegnap tartotta meg ügyében a főtárgyalást. Anheuert Matei Simon kiváló temesvári büntetőjogász védte, míg a vádat Athanasescu ügyész képviselte, aki súlyos büntetést kért. Matei Simon védőbeszédében, amely láthatólag nagy hatást keltett a tárgyalás nagyszámú hallgatóságában, Becker jellemét igyekezett festeni. Becker iszákos, garázda természetű ember volt, akitől emiatt el is vált a felesége. Anheuer békés, csöndes ember volt, soha eszébe sem jutott verekedni. Csak védekezett a részeg ember támadása ellen. Védenca számára enyhe büntetést kér és az indokolásnak súlyos testi sértésre való módosítását. A bíróság Anheuert halált okozó súlyos testi sértés miatt hat havi fogságra ítélte, amibe két havi vizsgálati fogságot beszámította. Athanasescu ügyész a büntetés súlyosbításért, Matei védő pedig az ítélet indokolásának megváltoztatása érdekében felebbezett.

Capitol

Május 18-tól kezdve bemutatja

JAN KIEPURA

a híres és a legkedveltebb tenorista legújabb és utolsó pompás filmjét:

Tied a dalom

Csodásfilm Aida-Troubadou című operák örökbecsű áriáival

A főszerepekben:

JENNY JUGO
R. A. ROBERTS
IDA WUST

Rendezte: JOE MAY • Phöbus-film

Kiegészítésül:

FOX-heti-híradó

Heringek módjára szorongnak továbbra is a zombolyai motoroson

Csak tegnap irtunk a Temesvári Zombolyára induló esti motoros vonaton utazó közönség jogos panasza, amelynek orvoslására a vasutigazgatóság még kísérletet sem tett. A második és harmadik napon is a motorosvonat megint csak egy kocsival indult el, mézesen rogyásig zsufozva. Most közölhetjük, hogy a motorkocsin összesen negyvenhárom ülőhely van és ténként mégis százhusz-száznegyven utast préselnek a kocsi két osztályára. Egyedül Szakálházára negyven motoros utazott tegnap és az utazás ezeknek nagyobb fáradságot okozott, mint az előző napi munka. A szó komoly értelmében a kocsi talpalatnyi hely nem volt sen, mert még a fékezőfülkében is szorongtak. Az utasok között Vidrighin Sztan, volt vasúti vezérigazgató is, aki szintén ilyen kényelmetlenül, a zsufozott kocsi beékelve utazott beregszói birtokára. Vidrighin szó nélkül törte a kocsit és az utasok nagy nyára sajnálták, hogy most már nem vezérigazgatója a vasutnak, mert a talán rendet teremtett volna a motorosvonat körül. Ez a meg nem engedett túlszűrt komoly baleset veszélyét rejti magában.

Az új kereskedelemügyi miniszter Bukarestben tegnap az a hír terjedését, hogy a Lugojeanu távozásával a román megüresedő kereskedelmi és ipari tárcára Malaxa mérnököt, a Resicavéki igazgatóját fogják kinevezni.

EMINENT képkiallítás a Hitelbank-palotában

Gömbös és a revízió:

I kell simítani azon igazságtalanságokat, amelyeket a békeszerződések okoztak

magyar parlament tegnap délutáni ülésén Gömbös Gyula miniszterelnök elmondta a költségvetési vita során elhangzott beszédekre. Ugy látta, hogy az országos pártok felfogása a költségvetés szemban azonos, mert a felszólalásokban alig volt eltérés. A legtöbben a vádolják a kormányt, hogy lassú. Erre csak azt válaszolhatja, hogy a kormány evolúciót akar és nem revolúciót.

költségvetést a kormány a legnagyobb takarékoság figyelembevételével állította össze és a hétszázhatvan millió pengős végösszeg már nem említhető le még mélyebben.

Gömbös azután külpolitikai kérdéseket beszélt és hangsúlyozta, hogy Magyarország a leszerelés híve és pedig az egyenjogúság elvének alapján.

politikai kérdések elintézésénél nem

lehet szó háborus veszedeletről. A világgazdasági konferencián Magyarország őszintén fogja mostoha helyzetét feltárni, amelynek oka a békeszerződésben rejlik. A revízióról kijelenti, hogy ezzel a kérdéssel foglalkozni kell. El kell simítani azokat az igazságtalanságokat, amelyeket a békeszerződések okoztak.

Akik annak idején a békét diktálták, azoknak most Európa érdekében nem szabad huzódnni attól, hogy megcsinálják az igazi békét.

Azután szólott a hitlerizmusról. Minden országnak saját belügye, hogy belső berendezkedése milyen. Minket — mondotta — Németország csak annyiban érdekel, hogy vásárolja-e mezőgazdasági termékeinket, vagy sem. Németország belpolitikája minket nem érdekel. Gömbös azután Meskó felé fordult és ki-

jelentette, lehetetlen állapotnak tartja azt, hogy egy magyar állampolgár olyan férfit tekintsen politikai vezérének, aki nem állampolgár. Felszólítja Meskót, hogy magyar léleknek megfelelő magyar politikát folytasson és ne utánozza a németeket.

Németország a horogkereszt jegyében áll, az osztrák kancellár kijelentette, hogy Ausztria az egyenes kereszt híve. Magyarország jelképe pedig az apostoli kettőskereszt.

Gömbös Gyula miniszterelnök nagy tetszéssel fogadott beszéde után beterveztette a kormány legújabb törvényjavaslatait. Ezek a következők: választójog, a kormányzó hatáskörének kiterjesztése, racionalizálás, földrendezés, terményértékesítés, energiagazdálkodás és több iskolaügyi javaslat.

Hitler a Habsburg-restaurációról:

Ausztriában a katolikus papok a restauráció mellett foglalnak állást és ebben támogatják a zsidók is

Papen német birodalmi alkancellár katalosan értesítette az osztrák szövetségi kormányt, hogy a jövő hét folyamán hivatalos látogatásra Bécsbe érkezik. Politikai körökben nagy érdeklődéssel várják, hogy a szövetségi kormány a bejelentéssel szemben minő állappontra helyezkedik. A dolognak az a szava, mintha Papen azzal a céllal jönne Bécsbe, hogy a két állam között a felrúgott nézeteltéréseket elsimítsa.

Müncheni jelentés szerint Hitler birodalmi kancellár az Ausztriában való Habsburg-restauráció ellen dolgozik. Szerinte Ausztriában a katolikus papok a restauráció mellett foglalnak állást és ebben támogatják őket a zsidók is.

csuda — írja a Völkischer Beobachter — ha akadnak, akik azt mondják, hogy Ausztriában a legitimizmusnak nagyobb hívei a zsidók. Ot tó királyfi lőnben, amikor Berlinben járt, az osztrák zsidóbáró Preira házában szállott meg. Remélhető, — fejezi be cikkét a lap — hogy az osztrák katolikus papok a restaurációban vallott felfogásukat revízió alá fogják.

Francia politikai és diplomáciai körökben beszélnek, hogy a londoni világgazdasági konferenciát részben az előkészületi munkálatok elégtelensége, részben pedig Németország magatartása miatt kénytelenek lesznek bizonytalan időre elhalasztani. Az Excelsior szerint a francia kormány nem változtatta meg azt a felgyújtását, hogy a gazdasági és pénzügyi, valamint az ezekkel kapcsolatos politikai problémákat sürgősen meg kell oldani, azonban mindaddig nem ülhet össze tanácskozássra a világ hatvanhat állama, amíg Amerika, Anglia és Franciaország véglegesen meg nem egyeznek abban, hogy Németországgal szemben a következő álláspontra helyezkedjenek.

Ha Németország agresszív magatartását tovább is folytatja, úgy a francia politikusok szerint a világgazdasági konferen-

ciának nincs semmi értelme. Ha a politikai béke bizonytalanná vált, úgy nem lehet számítani a gazdasági béke megteremtésének lehetőségeire sem.

Genfben folynak az előtanácskozások a leszerelési konferencia ülésének folytatására. Tegnap Németország, Olaszország és Magyarország delegátusai tanácskoztak és megállapították,

hogy azokat az adatokat, amelyeket a létszámbizottság az egyes országokról felállított, nem fogadhatók el pontosaknak.

Az adatokat újságcikkekben és magánértesülésekből szerezték be anélkül, hogy azokat ellenőrizték volna.

Ezt a megállapításukat a leszerelési konferencia legközelebbi ülésén leszögezik.

A kolozsvári egyetem joghallgatói sztrájkolnak, ha a büntető szankciókat nem vonják vissza

A kolozsvári egyetem rektorátusa a legutóbbi napokban lezajlott rendzavaró események miatt az orvosi és gyógyszerészeti szakon az előadásokat a mostani tanév végéig szünetelteti. Hat diákot kizártak az egyetemről, negyvenkettőt pedig ebben az esztendőben nem bocsátanak vizsgára. A joghallgatók tegnap délután gyűlést tartottak és kimondották, hogy azonosítják magukat a medikusokkal és gyógyszerészhallgatókkal. Követelik, hogy az ezekkel szemben alkalmazott büntetéseket helye-

zék hatályon kívül és mindaddig, amíg ez nem történik meg, a joghallgatók sztrájkolni fognak. Az orvosi és gyógyszerészeti fakultás hallgatói memorandumot terjesztettek az egyetem tanácsa elé. A memorandumban kéri a büntetések visszavonását és a status quo helyreállítását, az előadások és vizsgák folytatását. Ezzel szemben kötelezik magukat, hogy a zsidó hallgatókat az előadások látogatásában nem fogják többet megakadályozni.

Kalapáccsal halálos ütést mért az utcán egy asszony fejére

Még az elmúlt év szeptember huszonhetedikén történt, hogy a kisodai Knapp-vedéglő tulajdonosának két libája eltiűnt. A csendőrség a nyomozás során házkutatást tartott Ronkovic Flórián kisodai napszámosnál is, aki vadházastársával, Pop Margittal lakott együtt. Ronkovicék felhíborította a csendőrség eljárása és faluszerzte hirdették, hogy valószínűleg Mészáros Péter kőműves Pirocska nevű felesége feljelentésére történt náluk házkutatás és ezért

még leszámolnak az asszonnyal. Másnap Ronkovic megleszte az asszonyt az utcán, kezében kalapácsot szorongatva. Rövid szóváltás után kalapácsával az asszony balhalántékára sujtott.

Mészáros Pirocska felbukott, de csakhamar magához tért és vérző homlokával elvonszolta magát a községházáig, ahol abban az időben csak Palacsinta Anna takarítónő tartózkodott. Mészáros Pirocska ereje utolsó maradványával kérte a takarítónőt, hogy értesítse a mentőket.

Modern háziasszonyok

mindenféle eszköznek a falra való erősítésére csak **Rawlplug-üröt és éket** alkalmaznak. Egyszerű kezelés! A legjobb és legbiztosabb mód háztartási dolgoknak **tégla, beton, kő, csempe** stb. való megerősítésére. Ruhafogas, garnisok, falitükrök, órák, nagy képek, stb. ma már kizárólag

RAWLPLUGS

által lesznek felakasztva. Kíméli a falat, a festést, tapétát! **Nem csinál szemetet, sem rendetlenséget!**

Külföldi utazásnál nélkülözhetetlen! Kapható minden vaskereskedésben és hasonló szakmájú üzletekben.

Szakmabeli képviselők kizárólagos eladás! Joggal a Bányász és Erdély minden nagyobb városában kerestek.

Romániai vezérképviselet

HENRY BRETEA

Bukarest I., Str. Eugen Carada 7
Telefon 3-5092

Ezek Mészáros Pirocskát a Bega-szanasatorumba szállították, ahol az két nap múlva meghalt. Az ügyészség letartóztatta Ronkovicot és vadházastársát is, aki ellen bünrészesség címén emeltek vádat.

Tegnap délelőtt tárgyalta az ügyet a temesvári törvényszék Isacumunteanu tanácsa. A bíróság beigazoltnak látta a halált okozó súlyos testi sértést és Ronkovicot két évi fogházra, büntetését, Pop Margitot pedig hét havi és 13 napi fogházra ítélte.

Fejszével támadt elkeseredésében a könyörtelen végrehajlóra

Mintegy három év előtt történt a szörnyűség Barza községben, hogy Boicariu községi adóvégrehajtó Sitaru János gazda házában adóhátralék miatt fehérműt és ágyérműt akart elvinni. A gazda beteg fekvő az ágyban és felesége, aki gyári munkásnő, kérte az adóvégrehajtót, hogy legyen néhány nap türelemmel, mert a legközelebbi fizetésnapkor kiegyenlíti adóhátralékát. A tisztviselő azonban hajlíthatatlan maradt, sőt a súlyosan reumás emberről, aki már több hete ágyban fekvő beteg volt, a takarót is lerántotta. Sitaru el akarta venni a takarót a végrehajtótól, férje pedig, aki leviszorgott az ágyból, segített neki. A végrehajtó erre ököllel melbe ütötte Sitaru és kiszabadította az asszony kezéből a takarót. A végéig elkeseredett Sitaru felkapta a sarokban álló fejszéjét és nekiment a végrehajtónak, aki azonban elmenekült. Hatóság elleni erőszak címén indult meg az eljárás Sitaru gazda ellen, a karánsebesi törvényszék azonban felfelmentette a vád alól. Az ügyész felebezése folytán tegnap tárgyalta az ügyet a temesvári bíróság. Sitaru két botra támaszkodva állott az ítélő tanács elé, amely bűnösnek találta ugyan hatóság elleni erőszak vétségében, azonban az enyhítő körülmények tekintetbe vételével 500 lei fő- és 200 lei mellékbüntetésre ítélte. Az ügyész megnyugodott az ítéletben, a vádlott azonban kijelentette, hogy ártatlansága tudatában felebbez.

AZ UTOLSÓ NYELVVIZSGA! Az államvasutak vezérigazgatósága körrendeletben értesítette az összes vasuti hatóságokat, hogy a román nyelvben kellő jártassággal még nem bíró vasutasi alkalmazottak részére az utolsó nyelvvizsgát 1933 novemberében fogják megtartani. Ezen a vizsgán résztvesznek azok a vasutasok is, akiket most májusban a román nyelv elégtelen tudása miatt el akartak bocsátani a szolgálatból, de azután az elbocsátást visszavonták.

SPIRA

BUTOR

ISMÉTKAPHATÓ
MODERN, OLCSÓ ÉS JO
HOTEL ROYAL MELLETT

Déli
HírlapSzerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉN
4. SZÁM

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 — lei. Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 leit fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő. Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:
3-52, este 10 óra után 14-60
vagy 2-42A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.A „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.Károly király
a nyár folyamán ellátogat
a Bánságba

Julius elején Károly király ellátogat a Bánságba. Julius 1-én és 2-án az uralkodó Herkulesfürdőn lesz, ahol résztveszt Ferdinánd király szobrának leleplezési ünnepélyén. Julius 2-án este a király Herkulesfürdőről Oravicára utazik és az éjjelt a pályaudvaron saját szalonkocsijában tölti. Másnap reggel a király nagy ünnepség között bevonul a városba, ahol három szobor leleplezésén vesz részt. A három szobrot az új prefektúra előtti parkban állítják föl. Leleplezik Ferdinánd királynak, Eminescu Mihálynak, a kiváló román lírikusnak és Bojince Damaszkinnak a szobrát. Bojince Damaszkinn bánsági származása volt és ötven esztendő előtt átment az okirályságba. Ott tudományos és politikai működésével nagy nevet szerzett magának. Tagja volt a román tudományos Akadémiának és miniszter is volt. A király a hármasszoborleleplezésre vonatkozó meghívást elfogadta és Ilasievici tábornok, udvari marsall már értesítette Oravica városát a király utiprogramjáról. Az uralkodó oravicai látogatása idején megtekinti a környék festői szépségű tájait is. Rozmir Illés oravicai polgármester és Popovici Kornél krasznócskai főmérnök tegnap Temesvárott jártak és felkeresték Gabor Livius dr. főpolgármestert, akit arra kértek, járuljon hozzá, hogy Demetrovici Mihály városi kertészeti igazgató a három szobor elhelyezésére szolgáló park virágágyainak művészi elrendezését vállalhassa. A főpolgármester ehhez készséggel adta meg bejegyzését.

— Brandsch Rudolf dicsérete. Az erdélyi szászok ma összeülő nemzetgyűlése alkalmából a Vestul vezércikkben foglalkozik ennek a ténynek a jelentőségével és ama reménynek ad kifejezést, hogy a nemzetgyűlésen Brandsch álláspontja fog diadalt aratni. Azután olyan dicsérettel jelzőkkel halmozza el, mint aki nélkül a romániai németység egyáltalában nem tudna megenni. Szinte emelylehető a sok dicséret és elismerés, melyet fejére szór. Megérdemli. Megszolgált érte. A Vestul és az egész kormány elismeréséért, amiből több is lehet, — természetesen Brandsch részére — ha a mai Sachtentag jól sikerül. És bizonyára szólnak majd a fejére nemzettestvérei is abból a babérból, amit a Vestul oly bőkezűen előlegez számára.

— Jégesű és felhőszakadás. Brassóban tegnap délben jégesű, utána felhőszakadás volt. A város alacsonyabban fekvő utcái víz alá kerültek. A kár jelentékeny.

Az ötéves terv és a japán-kínai konfliktus
a szovjet leányainak és asszonyainak szoknyáján

Még ma is sokat emlegetik Moszkvában, hogy a szovjet asszonyai és leányai milyen türelmetlenül várták a szovjet-köztársaságok fennállásának tizenöt éves jubileumát és hogy mennyire csalódtak. Nem azért, mintha a vörös hadsereg nem masírozott volna teljes díszben a Vörös-téren, nem is azért, mintha kevés lett volna az ünnepség és a cécó, hanem azért, mert a kormány a jubileumra tíz méter posztót ígért a nőknek, de a jubileum előtt a posztóosztogatás elmaradt. A szövethiány ugyanis Oroszországban óriási és a nők mindenütt csak nők maradnak: Szovjetországon is szeretnek szépen, csinosan öltözködni, minden szezonban új kreációkkal...

A szovjet ruhaanyag mennyiség- és minőséghiányát úgy pótolja, ahogy tudja. Gyapjú vagy gyapotanyag helyett csak kartonáru kapható, de „szép” mintákban. Osztyájtudatos mintákban. A ruhaanyag mintájának nem a művész fantáziáját szabad feltüntetnie, hanem a propagandát kell szolgálnia. Így a legutóbbi években divatban volt — nem a nőknél, a ruhagyárakban — az ötéves terv. A kartonanyagokra villanykörtéket, repülőgépeket, traktorokat, autókat, sőt még az ötéves terv diadalmasságáról szóló számadatokat és diagramokat is nyomtak.

mokat is nyomtak.

Az utóbbi időben erősen divott a szovjet textilgyáraiban a kínai-japán konfliktus, de a vevők körében nem volt nagy keletje. A ruhaminta ugyanis felültette az egész mandzsuri hadszínteret, valamennyi stratégiai pontjával, erődjével és vasúti gócpontjaival a fiatal emberek — akik állandóan tanulmányozni akarták a hadihelyzetet — több mint sikamlós tréfákkal hamarosan kellemetlenné tették e minták viselését.

A földmivesszasszonyok részére külön minták készülnek, amelyek az „ideális paraszt”-ot szimbolizálják: ezeken a mintákon kőházak, mezőgazdasági gépek, traktorok vannak, de a földmivesszasszonyoknak ez mindegy, ők inkább a mennyiséget kifogásolják. Baskirba és Turkesztánba a szovjetkormány olyan ruhaanyagot küld, amelyeken a nap perzselő sugaraival áhitott homoksva-látható, ezen elcsigázott tevekara-ván menetel s mellette szalad el a „Turkszib”, vagyis a szovjet által épített Turkesztán-szibériai vonat.

A bennszülöttek tehát már a ruhájukon láthatják, hogy a szovjetkormány mint gondoskodik róluk...

— A miniszterelnök meg van elégedve a konverzióval és ezen megelégedettségének egy cikkben adott kifejezést, amely a párisi Le Noir című lapban jelent meg. A kormányelnök azt reméli, hogy a konverzió jó hatással lesz az ország gazdasági és pénzügyi helyzetére. A tények ezzel szemben azt mutatják, hogy a konverzió, mely két év alatt a harmadik e nemben, nem segített a gazdaságon, csupán hitelüket tette tönkre és agyoncsapta a bankokat is.

* Ha szereti egészségét, csakis természetes vegytiszta buziási szénásvával telt „HERCULES” szikvízből igyék. Cim: Hercules szikvízgyár, Temesvár-Erzsébetváros, Str. Ion Vasii (Rezső-utca) 1. szám. Telefon: 20-22.

— A kisántant prágai konferenciája ügyében a három állam külügyminisztere Genfben tanácskozást folytatott, amelyen elhatározták, hogy a konferencia napirendjén főleg gazdasági és pénzügyi kérdések szerepelnek majd és a politikának csak másodrendű szerep jut.

— Közeledni kell a kisebbségekhez. A bukaresti sajtó élénken foglalkozik a legutóbbi királyi kihallgatásokkal. Hír szerint a király ezeken az audienciákon azt a kívánságát fejezte ki, hogy a rendet az országban minden körülmények között fenn kell tartani és lehetetlenné kell tenni a szélsőséges mozgalmak erősödését. A király kívánatosnak tartja a kisebbségekhez való közeledést is, mert csak így lehet gátját emelni annak, hogy a kisebbségeket a szélsőséges mozgalmak vezetői magukhoz édesgessék.

— A spekuláció a leit átmenetileg leszal- litotta. Az egyik bukaresti reggeli lap azt írta, hogy Párisban a leit árfolyama esett. Illetékes helyről szerzett információ alapján ezt a hírt cáfolják. A stabilizálás óta a leit árfolyama a külföldön változatlanul azon a nivón állott, amelyre stabilizálták. Igaz, hogy az elmúlt napok egyikén Párisban a spekuláció a leit átmenetileg 14.51-re szállította le, ez azonban csak néhány óráig tartott és a leit árfolyama helyreállt. A leit esése a külföldön azért sem következhetik be, mert a külföldön jelentékeny mennyiségű leit nincsen és leitranszaksió sem történik. A Nemzeti Bank az árfolyamot szilárdan tartja és aggodalomra nincsen ok.

— Rossz fizető a kincstár. Nemcsak a fizetések és nyugdíjak kiutalása késik, nemcsak a különböző állami szállítók panasz- kodnak, hogy nem jutnak követelésükhöz, hanem legújabbán az adómegállapító bizottságok tagjai is, akik pedig valahogy mégis — ha rövid lejárata is — a pénzügyi branszhoz tartoznak. A házadó és ház- béradó alapját megállapító bizottságoknak, amelyek házról-házra és lakásról-lakásra járva december közepétől február közepéig dolgoztak, számtalan sürgetésük ellenére a mai napig nem kapták meg napidíjukat. A bizottságok tagjai többnyire nyugdíjasok voltak és a pénzügyminisztériumban valószínűleg ezért helyezkednek arra az állás- pontra, hogy ezek várhatnak, hiszen az évek folyamán hozzászoktatták őket ehhez.

— Letartóztatott ügyvéd. A brassói rendőrség letartóztatta Tóth Raoul ügy- védet, aki ellen az a vád, hogy egy tizen- két esztendőes gyengeelméjű leány ellen er- kölcstelen merényletet követett el. A letar- tóztatást a vádtanács is jóváhagyta.

Alkalmi vételek!

Keleti és belföldi perzsákban, márkás porcellánok, márványok, bronzok, ezüstök. Hihetetlen olcsón csodaszép antik órák, zsur-aszta- lok, berak- tott asztalok, vitrin, kredenc stb. komplett szalongszerviz. Gyönyörű velencei csillár. Főleg szőnyeg érdekelt vétel szempontjából.

FISCHHOFF, Belváros, Corvin Mátyás-utca 6.

Telefon 18-09

Fischer-ház

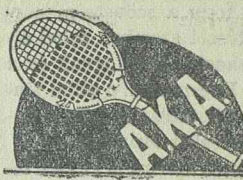
Telefon 18-09

— Elmarad a király belgrádi látoga- tása, amelyet május hó huszonötödike- re terveztek. Ehelyett az uralkodó és herce- gszonnyegedikén Csernovicba utazik, ahol két napot tölt.

— Az agrárállamok aranyalapja. A bu- karesti agrárkonferencia napirendjén egyik fontos pontja lesz az agrárállamok aranyalapjának megtartása. Erre vonatko- zólag részletes terv kerül a konferenciára.

— Betörték az igazságügyminiszter há- zába. Brassóban az elmúlt éjszaka ismer- len tettesek betörték Popovici Mihály igazságügyminiszter villájába. A betörés számos ékszert és egyéb értéket zsá- nyoltak.

— Az állampolgársági listákba a utólagos felvétel. Az igazságügymini- ster körrendeletet intézett az illetékes bi- zottságokhoz. A körrendelet az állampol- gársági listákba való vegyes felvételekre vonatkozik és indokoltaságát a körren- delet, hogy annak idején a csatolt ter- leteken egyes községi előjárásokban az ismerték el az állampolgársági jogon- ságot azoknál a lakosoknál, akik a kö- ztök összeállításakor még kiskorúak o- ltak és szülőik felvételekor az állampol- gársági listából valamilyen oknál fogva kimaradtak. A rendelet szerint ezek a lakosok az állampolgársági jogban kvé- tik az állampolgársági listába felet- szülöket. Az állampolgárság igazolása és az utólagos felvétel a következőképen történik: Kérvény útján kell kérni a kö- ztök előjárásaitól az állampol- gársági listába való felvételt. A kérvény- hez mellékelni kell a szülők házassá- ganyakönyvi kivonatát, a felvételt a szü- letési anyakönyvi kivonatát és az állampol- gársági bizonyítványának hiteles másolatát.



A legújabb

Persen

olasz tenisz- ütők megérte- tek. Kérem, kintse megérte- telkényen, nélkül a legolcsó- és legolcsóbb teniszütők.

KECSKEMÉTI-nél, Telbisz-utca

— Tűz egy gummigyárban. A brasó- gummiáruháznál az elmúlt éjjel tűz ütö- ki, amelyet a tűzoltóság csak három óra- megfeszített munka után tudott eloltani. A kár kétézfél millió lei, mely biztosítá- sán megtérül.

— Élet- és munkakedvét fokozza az Ovomaltine.

— A portás mint koronatanu a Zele- ki-ügyben. Hetek óta folyik a vizsgálás a Skoda-panama ügyében, de mindegyik konkrét eredményre nem vezetett. A vizsgálát homlokterében a Skoda-kirendelt- ség portásának kihallgatása áll, akitől az ügyek- szenek megtudni, hogy kik voltak a látogatói Zelenszkinék és kikkel tart- fenn bizalmas kapcsolatot.

— Hirtelen megháborodott leány. Schwalby Margit, a Schenker és Társa szállítványozási vállalat 25 éves tisztviselőnöje, tegnap délelőtt az iró- dában felállott helyéről és énekelve-tánc- olva körülfutotta a helyiséget. A vállalat- mezarodott leányt beszállították a rendőrségre, ahonnan elviszik az egész elmegyintézetbe.

— Fahaszok agyonütöttek egy Is- fiut. Müller János, öt éves szakálós- zai fiúcska, Diesel János fakeszkező udvarán játszadozott. Az egyik far- felső hasábjai hirtelen rázuhantak a Is- fiu fejére, aki rövid szénvedés után me- halt. A csendőrség eljárást indított a lelő- ség megállapítására.

Ezerötszáz budapesti egyetemi hallgató követelte, hogy Bleyer Jakabot az egyetemi tanszéktől mentsek fel

Budapestről jelentik, hogy tegnap délben a Gólyavárban 1500 egyetemi hallgató gyűlést tartott, amelyen tiltakoztak Bleyer Jakab egyetemi tanárnak a múlt héten a parlamentben tett kijelentései ellen. Hangsúlyozták, hogy akciójuk nem a Magyarországon élő kisebbségek ellen irányul, sem Németország ellen, hanem egyedül Bleyer ellen, aki megsértette a magyarságot. Követelik, hogy a közoktatásiügyi miniszter mentse fel Bleyert tanszékétől, vagy ha ez nem lehetséges, úgy állítson fel egy párhuzamos katedrát, mert a magyar diákok megfogadták, hogy nem hallgatják

többé Bleyer előadásait.

A magyar parlamentben Zsilinszky Endre kijelentette, hogy tiszteli a Magyarországon élő német kisebbséget, nem nézheti azonban szóltanul Bleyer magatartását. A Bleyer-üggyel kapcsolatban Gömbös Gyula miniszterelnök kijelentette, hogy felszólítja Bleyert, adja elő a maga kívánásait pontosan, hogy azokról tárgyalni lehessen. Kijelentette még, hogy nem helyesli az ifjuság tüntetésének azt a formáját, amely ezzel az ügyvel kapcsolatban megnyilvánult.

— Németország képviselői a leszerelési konferencián. Berlinből jelentik, hogy Neurath báró, német külügyminiszter, ma reggel Genfben utazik, ahol Nadolny meghatalmazott miniszterrel együtt képviselni fogja a leszerelési konferencián Németországot.

— Francia autógyárból hadiüzem. A Sunday Express jelenti Párisból, hogy a híres Renault-autógyár teljesen hadiüzemmé változott. A gyár autók helyett kizárólag óriási repülőgépek számára szükséges motorokat, géppuskákat, gyalogsági fegyvereket, továbbá tüzéségi felszerelést gyárt.

— Nyolcvan éves a resicai evangélikus nőegylet. A resicai evangélikus nőegylet most ünnepelte meg fennállásának nyolcvanadik évfordulóját. Ezen alkalommal tartott diszközgyűlésen ismertették az egyesület történetét és működését. Délután az Oltenia-teremben gyermekelőadást, este pedig műsoros estét rendeztek. Henn Béla, Kontur Béla, Biegler Károly és Braumann Ferenc vonósnyegyse nagy sikert aratott. Ezenkívül színre került több egyfelvonásos, több énekszám és szavaltat, amelyeknek előadásával Mandl Irén, Kosch Vilma, Kowold Ann, Makszin Mariska, Schmidt Károly, Tomajka Lipót, Porr Ferenc és Kosch János tündek ki. Előadás után reggelig tartó tánc következett.

Megszűnik a teregovali főszozlabirói hivatal. A hivatalos lap közli a belügyminisztérium rendeletét, amely a szörény megyei Teregovali községben levő főszozlabiróságot megszünteti. Ezen szolgabirósághoz tartozó községeket a bálinci, birkisi, karánsebesi, facsádi, lugosi és orsovai szolgabiróságokhoz csatolják.

* Jégszekerények, fagyaltgépek, háztartási cikkek, valamint különböző vasárúrnál is szállított áron kapható Scherter Ottó vaskereskedésében Temesvár, Belváros.

— Amikor a vádolt nem bocsát meg az áldozatnak. Kokrehel Péter bűncselekményei napjainkban az elmúlt év őszén revolverével többször rálőtt munkaadójára, Pletikosziics Franjóra. A gazda életveszélyesen megsebesült, míg a napszám most került a szabadkai törvényszék elé. A bíróság hét évi fegyházra ítélte a merénylőt, akihez az elnök kérdést intézett, hogy utolsó szó jogán akar-e valamit mondani. — Ha megfizeti a gazda, amivel tartozik — mondta a vádolt — és a négy évi kamatot is, akkor megbocsátok neki. A bíróság azonban nem osztotta Kokrehel materialista világnézetét és szigorú ítéletet hozott.

— Ekrazitgyutacsot talált. A román Lázár-utcában tegnap este különös baleset történt. Vecserovits Dusan huszonegy éves szobafestő a homokban egy ekrazitgyutacsot talált, amelyet addig fessegetett, míg felrobbant. A robbanás következtében a fiatal ember a tetőn zuzásokat szenvedett és a mentők a kórházba szállították.

— Anyósa után meggyilkolta apósát is. A lugosi törvényszék tegnap ítélezte Bumba János szörény megyei gazda felett, aki a Facsád melletti Zolt községben lakott. Bumba János néhány év előtt veszekedésből kifolyólag megölte az anyósát és ugyanakkor az apósát is megfenyegette, hogy elteszi láb alól. Erre azonban már nem kerülhetett sor, mert a csendőrség a gyilkos gazdát letartóztatta, a törvényszék pedig öt évi börtönre ítélte. Bumba János az elmúlt évben ősszel szabadult ki a börtönből és visszatért a faluba. Bosszujáról azonban még a börtönben sem feledkezett meg, mert néhány hét előtt az apósát is agyonverte. A lugosi törvényszék most már tizenkét évi börtönnel sújtotta a kétszeres gyilkost.

— A rejtélyes hindu hercegnő. Exotikus és rejtélyes vendége volt Budapestnek: egy előkelő hindu hercegnő, aki többek között azzal keltett feltűnést, hogy vérbé mártott tollal imádkozott. Erről a hercegnőről érdekes cikket közöl a Délibáb, melynek szerkesztőségét fellekereste és hosszasan elbeszélgetett Indiáról. A Délibáb új száma, amely gazdag tartalommal jelent meg, pompás rádióműsorokat, filmrovatot és rejtvényeket, valamint egyfelvonásos szindarabot, folytatásos regényt és 120 képet közöl. Egy szám ára 20 fillér.

— Halálos végű hintázás. Szakálháza községben tragikus szerencsétlenség történt, amelynek egy öt éves fiúcska esett áldozatul. Müller Péter gazda házával szemben az utca tulsó oldalán új ház épült, amely a gyermekek kedvelt játszóhelye lett. A gyermekek szórakozása sok gondot okozott az építkezést vezető Schwarz Fidélné építómesternek, aki állandóan attól rettegett, hogy a gyermekeket baleset éri. Ez be is következett, mert az egyik nyolc méter magas gerenda a gyerekek hintázása közben lejtőre került és Müller Péter gazda öt éves János nevű fiára zuhant. A szerencsétlenségről értesítették Petroescu dr. községi orvost, akinek tanácsára a kisfiút a temesvári kórházba szállították. Müller János belső sérüléseket szenvedett és a kórházban meghalt. Az ügyesség utasítására a csendőrség megindította a vizsgálatot.

Sláger! Sláger!

El ne mulassza!

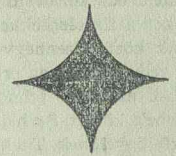
A világsajtó kritikája szerint:
a szezon legkitünőbb filmje:

A szent bűn

Különlegesen kiváló, rendkívül lebilincselő és érdekfeszítő, 100%-osan németül beszélő társadalmi sláger-film

A főszerepben:

Grete Mosheim



PREMIER
ma, csütörtökön a
FORUMBAN

— Magánóvoda létesül Temeskenézben. Temeskenéz község lakosságának régi vágya volt egy gyermekóvoda létesítése, ahol a kicsinyek megkapják azt az alapot, amelyre azután az iskolában építeni lehet. A lakosság nagy öröme ez a kívánság most beteljesült, mert a minisztérium engedélyt adott egy magánóvoda felállítására, egyben Takács Teréz tanítónőt bízta meg annak vezetésével. Az óvoda patronátusa a következő személyekből áll: Elnök Bahrtl S., titkár Kneipp I., tagjai pedig Popovics A. plébános, Stevin Zs. községi bíró, Gross I., Plemmert N., Herbek I., Tanateu V., Gängler P. és Brommer P. A temeskenézi nagy várakozással tekintenek az óvoda működése elé, amely Takács Teréz szakértő vezetése alatt be is fogja tölteni hivatását.

— Harminkét év után végrehajtott bosszu. A napokban a brüsszeli jezsuita kolostorban megjelent egy idősebb férfi és Haute gimnáziumi tanárt kereste. A tanár azonnal fogadta látogatóját. Néhány perc múlva egymásután öt lövés hangzott a cellából és amikor a jezsuiták oda berohantak, Haute tanárt véreben fekvő holtan találták a padlón. A gyilkos önként adta át revolverét és kijelentette, hogy a tanárt azért ölte meg, mert az öt harminkét évvel ezelőtt a latin nyelvből megbuktatta és azért nem lehetett papi pályára.

Ingyen kapja

a Déli Hirlapot június elsejéig, ha már most előfizet egy óra 70 leiel, nyugdíjasok és köztisztviselők 60 leiert.

— Román püspökség felállítására Temesvárott. Az aradi görög keleti román szentszék ülést tartott, amelyen Comsa a Gergely dr. püspök is résztvett. Az ülésen hosszabb vita indult meg azon javaslat felett, amely Temesvárott görög keleti román püspökség felállítását javasolja. Georgevici Lucian dr. volt temesvári polgármester kijelentette, hogy Temesvár szívesen ad hajlékot a görög keleti püspökségnek, mert erre a célra külön alapítvány áll rendelkezésre. A szentszéki ülésen elhatározták, hogy feliratot intéznek a görög keleti szinodus-hoz és arra kéri, hogy jelölje meg Temesvár városát görög keleti püspökség székhelye gyanánt és rendelje el a püspökség megszervezését.

— A Magyar Ház részvénytársaság most tartotta meg Kakuk János dr. elnökelete alatt évi közgyűlését. A közgyűlés a bemutatott mérleget és számadásokat elfogadta és a jelentéseket tudomásul vette. Azután megválasztották a Magyar Ház új igazgatóságát és felügyelőbizottságát, amely alapján véve az eddigi, csak elhalálózások, elköltözések és lemondások következtében történt több kisebb változás.

— Resica-tisztviselők csökkentett fizetése. A Resica-művek erdészeti igazgatósága még az elmúlt évben körlevélben értesítette a tisztviselőket a fizetéscsökkentésről. Az alkalmazottak közül tizennyolc nem fogadták el a redukción és az erdészeti igazgatóság most ezeket felmondott. Felmondtak többek között Schöpflin Mátyás mérnökfelügyelőnek, Takács Miklós és Magyar János főtisztviselőnek is. Schöpflin mérnököt több ízben is akarják bérni, hogy fogadja el a csökkentést, de amikor a mérnök azt utólag megtagadta, úgy határoztak, hogy utódja megérkezéséig továbbra is öt biztár meg ügykörének vezetésével.

6
biztosan
ARTIN
hashajtó dragee

* Pünkösdi filléresvonat a napsütötte Adriára. A Hajduk szeb sportegyesület olező különvonatot indit Dubrovnikba (Raguza), a hirneves jugoszláv tengeri fürdőbe. Utiköltség III. oszt. különvonaton Temesvártól Dubrovnikba és vissza 1200 lei, beleértve az utlevél és vízumdíjat is. II. osztály 1900 lei. Az utasok öt napig es öt éjszakán tartózkodnak a tengeren. Elsőrendű pensio Dubrovnikban napi 60—120 dinárig. Szép kirándulásokról, a környékbeli szigetekre, a kattarói öbölbe és a Lovcsen csucsára, gondoskodás történt. A szubtropikus klímájú Dubrovnikban való tartózkodást a narancs, citrom és pálmaligetek és az üdítő tengeri fürdő teszük különösen élvezetessé. Aki szórakozni, vagy pihenni akar, az ne mulassza el ezt a kedvező alkalmat. Utiköltség Temesvár—Kinkinda és vissza 350 lei, Zentáig és vissza 400 lei, Szabadkái és vissza 500 lei, Zomborig és vissza 600 lei, Vinkovceig és vissza 1000 lei, beleértve az utlevél és vizum díjait is. További utirány Bród—Szarajevó—Dubrovnik. Indulás Temesvárról június másodikán délben, visszaérkezés Temesvárra június 9-én éjjel. A jelentkezéskor szükséges az állampolgársági és a katonai okmányok. Jelentkezni lehet a Hajduk sportklub helyiségében, Temesvár, I., Str. Ungureanu 1. szám, (Városház-utca, bejárat a Jenőherceg-utcából) május 24-ig, minden nap délelőtt és délután, ahol bővebb felvilágosítással is szolgálnak.

Színház

Bőreger vígoperával szombaton este kezdi meg a kolozsvári román opera temesvári vendégjátékát

A kolozsvári román opera szombaton, május huszadikán, este félkilenc órakor Strauss János *Bőreger* című vígoperájával kezdi meg ötnapos temesvári vendégjátékát a temesvári színházban.

Az opera kitűnő szereposztásban viszi színpadra a Bőregeret. A nő főszerepeket Aca de Barbu, Rózsa Anna, Georgescuné játsszák, míg a férfierők közül Andreescu, Spataru, Gavrilescu és Moarchas működnek közre. A diszleteket Wiedmann festőművész tervezte, a zenekart Bobescu vezényli, az énekarok vezetője Klee karnagy, a balettkar élén pedig Morawsky balettmester áll.

A *Szevilai borbély*, Rossini háromfelvonásos operáját játsza vasárnap délután négy órai kezdettel, mérsékelt helyárrakkal az együttes. A vezető szerepeket Dobranszkaja, Ana Ducu, Spataru, Demetrescu és Siomin éneklük.

Sámsón és Delila, Saint-Saens nagyoperáját tüzte műsorra vasárnap este az igazgatóság. Hosszu távollét után ismét hallhatja a közönség Pop Lyát. Ekkor lép fel először az opera

nagyevű vendége Stefanescu Goanga, a brüsszeli operaház tagja. Melletteük Arbore és Siomin éneklük a fontosabb szerepeket.

Trubadur, Verdi látványos nagyoperája kerül sorra hétfőn. Fellépnek Aca de Barbu, Georgescuné, Badescu tenorista és Demetrescu.

Traviata, Verdi második közkedvelt operáját tüzte műsorra kedd este a kolozsvári opera. Rózsa Anna, a külföldi relációban is nagyszerű énekesnő éneklük a címszerepet.

Tosca, Puccini három felvonásos zenedramájával zárja szezonzát szerdán este az opera.

A helyárrak: páholyok 300, 400 és 600 lei, a földszinti helyek 100—140 leiig a balkon és karzati ülések pedig 25—90 leiig. A pénztár naponta 10—1-ig és d. u. 4—6-ig van nyitva. Telefon 102. Az előadások iránt a már megszokott nagy érdeklődés nyilvánul meg, ugyhogy a közönség érdeke jó helyekről idejében gondoskodni.

Sport

A balkáni kupaküzdelmek három héten belül elkezdődnek és az előkészületek már hatalmas tempóban folynak

Románia ezévi erőpróbája a balkáni kupaküzdelmekben fog kifejezésre jutni, ami természetesen nemcsak a bukaresti, hanem az egész ország sporttársadalmának figyelmét felkeltette. A bukaresti szövetség felhívta az egyes városok sporthatóságait, hogy a balkáni kupaküzdelmek megbízottjaik által képviselve legyenek minél nagyobb számban.

A sokat vitatott pályakérdés végre elintézését nyert és a bukaresti körök értesítése alapján közölhetjük, hogy a küzdelmek az ONEF-pályán bonyolítódnak le, ahol körülbelül nyolcezer néző számára tribünt építettek, ezenkívül a pálya befogadóképességét szintén növelték. A nagy verseny előkészítő munkálatai teljes erővel folynak és minden

remény megvan arra, hogy a küzdelmek lebonyolítása fennakadás nélkül fog megtörténni.

Csupán a nemzeti válogatott összeállításának kérdése nincsen még tisztázva, pedig ez van olyan sürgős és fontos mint az előkészítő munkálatok bármelyik része. Helytelennek tartjuk, hogy éppen a legfontosabb küzdelmek előtt oszlatták fel a válogató bizottságot, amely eddigi tapasztalatai alapján valószínűleg most a legjobb tizenegyet állította volna össze.

A balkáni kupaküzdelmek mindenképpen megérdemlik a komoly előkészületet, mert a román sport diadalra jutása éppen a jugoszlávokkal szemben feltételül fontos.

Ligaulás

A nyugati liga e héten szombaton este saját helyiségében tartja meg ülését, melyen nagyfontosságú ügyek kerülnek

eldöntésre, mint a Banatul—Kinizsi-ügy, az egyes osztályok létszámainak megálapítása stb. A nyugati liga ülése elé sportkörökben érdeklődéssel tekintenek.

Bogdárigos gyógyfürdő

a Bánságnak fenyesekkel övezett legszebb helye

Rheuma

köszvény

csusz

bénulás

vérszegénység

eseteiben, légzőszervi bántalmaknál, makacs tüdőbajnál a levegő, a fürdő és ivókúra javulást és felépülést eredményezett. **Napi pensio** (háromszori bő étkezés, fürdő és elsőosztályu szoba június 15-ig): **80— lei.** Június 15-től 100— lei.

Temesvártól 40 km-re fekszik a lippai vonalon. Sarlota állomáson az igazgatóság autói állanak a vendégek rendelkezésére.

Nagyszabású propaganda ping-pongverseny

A bánsági ping-pong szövetség utóbbi ülésén elhatározta, hogy a mat kíván nyújtani Temesvár ping-ponggal foglalkozó professzor és amatőr játékosainak arra, hogy seny keretében összemérjék erejük szövevény ilyképpen a strandon jú 18-án nagyszabású ping-pongversen rendez, melyen résztvehet mindenki kintet nélkül arra, hogy egyesület igazolva van, vagy sem. A verseny előjelek után itélve körülbelül hat fog tartani és a döntő küzdelmek július közepén kerülnek lebonyolítás.

Itt említjük meg, hogy a magyar ping-pong versenyzők, mint a Déli Hírlap már elsőnek jelentette, június 4-én, pünkösdi nappal városunkban repelnek, akik között szerepelnek a jobb férfi versenyzők Glancz, Lvid és Házy, valamint a magyar labajnoknő Medgyánszki Mária. A verseny elé a ping-pongrörök most nagy érdeklődéssel tekintenek.

— A munkanélküli magántisztviselő javára. A temesvári magántisztviselő és kereskedelmi alkalmazottak szindikátusa június első felében, munkanélküli alapja javára a városi színházban színházhozhozta Strauss János: *Bőreger* operettjét. Az örökbecsű operett főszereplőit Franzen Böske, Lorenz Rózsi, Aragnin Stevó, Bleyer Elek, Dancs Sándor, Fischer Emil, Rittinger Imre és Wien Zsiga kezeiben vannak, kiknek szerelése már eleve is garantálja a teljes körű sikert.



Rakett-uidonságok

óriási választékban, feltűnő olcsón. Labdák 1933, tucatja 450 leitől. Géphurok 200 leitől csak

RECTA-nál, Belváros, Hunyadi-utca 3. Telefon: 183

— Előadás a zenekari hangszerekről. Vasárnap délután öt órakor Pagsch nigg Guidó, a városi zeneiskola volt igazgatója, előadást tart zeneiskola nagytermében a zenekari hangszerekről. Az előadás kapcsán a legjobb fuvósok szemléltető szólószámokat mutatnak be. Jegyek elővételben ingyen könyvkereskedésében kaphatók.

— Gyomor-, bél- és anyagcserebetegségeknél a természetes „Ferenc József” keserűvíz az emésztőszervek működését hathatósan előmozdítja s így megkönnyíti, hogy a tápláló anyagok a vérbe kerüljenek. Csovisi szakvélemények hangsúlyozzák, hogy a Ferenc József víz különösen ülé életmódnál igen hasznos gyomor- és bélszabályozó szer. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Levél egy csoda-papagájról. A következő levelet kaptuk: Furcsa eset történt velem. Néhány nappal ezelőtt egy papagájt kaptam ajándékba, de a disz állapot nem akart lakásomban beszélni. Órák hosszat ültem az álmos papagáj előtt és folyton mondogattam: „Hall Lóri!... Halló, Lóri!...” Végül a papagáj kinyitotta a szemét és így szól: „Mással beszél!”... Erre újra álomkimerült, de másnap végképpen felébredt és azóta folyton ezt hajtogatja: „Tolnai Tolnai... Tolnai... Nem tudják megmondani nekem, hogy milyen Tolnai emléget a Lóri folyton? Talán a Tolnai Világlapját?...”

Közgazdaság

A Meinel-cég sok milliós romániai hasznából a belföldi piac édeskeveset lát

Bécsi Meinel Gyula cég, amelynek Középeurópában vannak fiókjai, ként mintegy hároméves milliós értékű kávé importál Magyarországra, ebből a hatalmas összegből a nagykereskedő egyetlen fillért sem nyert a hatalmas kávé mennyiség a bécsi háza után jön Budapestre. Ugyanakkor Meinelék sokoldalúsága le a kiskereskedőket is, akik képtelenek versenyezni a világcéggel, amely árturát gyakorol a piacon. Pontosan ez az eset áll fenn Romániában is,

ahol a Meinel-cégnek Bukarest székhelyével román részvénytársasága alakult. A romániai Meinel-fiókok egyetlen báni ára kávé sem vásárolnak román importortól, hanem többszáz millió lei értékű áruikat bécsi házuk útján szerzik be. Múltános lenne tehát, hogy az a cég, amely évenként hatalmas összegeket visz ki üzleti haszon fejében a román piacról is, a haszon egy részét bevásárlások formájában a belföldi piacnak juttatná.

Sérelmesnek tartják a pékek az új kenyérvárat és ezért újabb kalkulációt sürgetnek

A város állandó választmánya — mint árturát — foglalkozott a liszt és kenyérvárat megállapításaival és az édeskeveset liszt kilóját, hivatkozással buza árának esésére, az eddigi tíz kilenc lei és ötven banira szállított. Ugyanakkor az egységes lisztből készült kenyér kilójának árát tíz leiről tízre, az egységes liszt és rozsliszt keverékből süített kenyér árát pedig hét és ötven baniról hét leire szállította a pékek küldöttsége tegnap délből Linger Miklós szakcsoporthi elnök vezetésével felkereste Gabor Liviusz főpolgármestert és kifejtette előtte, hogy az új kenyérvárat megállapítása a péreknek sértő. Eddig a kenyér ára

ugyanannyi volt mint a liszté és most, amikor az egységes liszt árát ötven banival szállították le, a kenyérvárat a liszt árát teszik ki. A kevert lisztből készült kenyér kilonkénti hét leies megállapításával a pékek meg vannak elégedve, azonban sérelmesnek tartják, hogy az ötven banis lisztárát arányt a város az egységes lisztből készült kenyérvárat is nem tartotta be. Kérték, hogy a város ennek a kenyérnek az árát kilonként kilenc lei és ötven baniban állapítsa meg. A főpolgármester a pékek bevonásával új kalkulációt végeztet majd és azután az állandó választmány újabb kalkulációt foglalkozik a kenyérvárat megállapításával.

Erdős Pál két éve

A Déli Hírlap eredeti regénye —
írta: CSERESNYÉS SÁNDOR

89. folytatás.

... nyugodtan élt. Akkor volt a gálya, hogy belőle szerényen megélt egyedül. Már gondolt arra is, hogy lakást vesz fel. Nem lenne rossz, nem, hiszen ember, sőt kereső férfi

... gyszer turáról jött haza és harmadik kocsija állott ki. A busz gyorsan volt és az utolsó bányász állomáson szállott be. A szabadságkatonák és kofák borzalmas büntésztettek a kocsiban, pipafüst, kocsiz cigaretták, bakancsbüsz összefolyó valami nagyon penetráns keverékké lehetetlenné tették a benttartózkodást. Különben is mint egészen szeptember eleje volt és szinte nyári hőség uralott a kocsiban.

... gyönyörű vidéken kattogott keresztül a vonat. A hegyek közvetlen közelébe érték a pályát, több helyen a hegyek robbantották ki. Mészkö, gránit, dobt váltakoztak és ha a hegyekből ki a vonat, gyönyörű kis völgyek területelattuk, patakokkal, vadul száguldó hegyipatakokkal, alagutak torka ási fel, régi gránicsárfalvak maradtak mellettiük, emlékek, omladozó maradványok alatt vitte el őket a vonat.

... kint állott és nézte a vidéket. Már erre párszor, de a koraósi alkotásban valami varázslat volt ezeknek a helyeknek, emlékek, omladozó maradványok alatt vitte el őket a vonat. Már erre párszor, de a koraósi alkotásban valami varázslat volt ezeknek a helyeknek, emlékek, omladozó maradványok alatt vitte el őket a vonat.

... jött kocsijukba. Az összekötőhidon nagy óvatossággal tornászta át magát, de Erdős Pál ügyet sem vetett rá. Jólöltözött vállas fiatalember volt, aki megállott mellette és rátette kezét vállára:

— Erdős ur, ugy-e?

— Igen, Erdős Pál vagyok, — egyenesedett ki.

— Nem ismeresz meg, Erdős? Korek vagyok.

— Feri...? Téged is régen nem láttalak, — mondta és elébe döbbszent emléke egy őszi délelőttnek, az Egyesült Bórnél.

— Bizony, Pali, régen nem találkoztunk. Mit csinálasz Pali, erre felé?

— Lent voltam erre kicsit körülnézni, milyenek az üzletek. És te?

— Engem a gyár háromnapra leküldött Begavárra üzleti ügyben.

— Hogy-hogy, hol vagy most?

— Én a Vegyipari Rt.-nél vagyok az Egyesült Bór fúziója óta.

— Bukarestben?

— Ott.

— Hogyan kerültél oda?

— Egyszerű ajánlattal. Lementem Bukarestbe és ajánlkoztam valami husz helyre, amíg megtaláltam a Vegyipart. Ott kerestek valakit és passz. Ennyi az egész.



DACIA

Fiókhizlet Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 31.
(Bejárati Bem-utca)

Koppány Rezső gazdasági előadásai. Koppány Rezső okleveles gazdasztiszt, a Bánsági Magyar Gazdasági Egyesület főtitkára, május 20-án, szombaton és május 21-én, vasárnap folytatja gazdasági szakelőadásait. Szombaton este félkilenc órakor és vasárnap délelőtt tizenegy órakor Párácon a magyar gazdákör helyiségében, vasárnap délután három órakor pedig Ságona a Temes-híd melletti vendéglőben tart előadást különböző aktuális gazdasági kérdésekről és új mezőgazdasági termelési ágakról.

A román—angol kereskedelmi tárgyalások megkezdése május második felére volt kitűzve. Az angol kormány kérelmére a tárgyalásokat a londoni világgazdasági konferencia utáni időre halasztották el.

A temesvári gabonapiac az elmúlt héten a következő forgalmat bonyolította le: 56 vagon liszt, 22 vagon buza, 67 vagon tengeri és 8 vagon rozs képezték a tőzsde forgalmát. A buza ára kis vételkezdéssel változatlanul áll. A malmok bevásárlásokat nem eszközölnek, az eladók pedig a kedvezőtlen időjárás folytán igen nehéz helyzetben vannak. Habár a buzavetések a legeszebb kilátásokkal biztatnak, igen nagy bevett területek állanak víz alatt. A termelő nem adja el kevés készletét, amíg az idei termés révén utánpótlását biztosítva nem látja. Tengeriben az utóbbi idő állandósult szállárulása után lanyhulás következett be. Árak a következők voltak: óbuza 77/78 kg-os 585—590 lei, újbuza minőség szerint 70 kg-os 545 lei, 72 kg-os 555 lei, zab 180—200 lei, árpa 240 lei, rozs 400 lei, tengeri 145 lei, ótengeri — lei, tőkmag 470 lei, napraforgómag 295 lei, lucerna — lei, lóheremag — lei, burgonya woltmann 140 lei, ősz róza 220 lei, nyári róza — lei, muharmag 140 lei, korpa zsák nélkül 100 lei, 30/70-es kismalmi liszt zsákkal 880 lei, négyes kenyérliszt zsákkal 820 lei, lábliszt zsák nélkül 125 lei száz kilonként a bánsági feladóállomáson. (Pórá-cég jelentése.)

Kedvezményt kapnak a pontos adófizetők. Mindazok az adófizetők, akik az esedékes évnegyed első negyvenöt napjában fizetik ki teljes egészében az egyenes adót, az adicónális és ut-, valamint az örökösödési adót, azok adójuk után öt százalékos kedvezményben részesülnek. Az örökösödési adó negyvenöt napos határideje attól a naptól számítódik, amikor az adózót bevezették az adóhivatali nyilvántartóba.

Nem háboru csak hadakozás. A német—román vámháborúról szóló híreket hivatalosan megafolták. Tény, hogy Németország nem zárta el határait a román áruk elől, azonban olyan magas beviteli vámokat állapított meg, hogy a román áru nem versenyképes.

Az új Duna-híd vasszerkezete Resicán készül. Jelentettük, hogy a Románia és Jugoszlávia között az alsó Dunán készülő híd építése még ezen a nyáron megkezdődik. A híd két kilométer hosszú és tizenöt méter széles lesz. A híd vasszerkezetét valószínűleg a Resica-művek resicai hidgyárában fogják megrendelni és az erre vonatkozó tárgyalások már folyamatban vannak.

Svábhegyi
Magaslati
détés
gyógyintézet, Szanatórium
már napi 18 P-ért
a legelőkelőbb környezetben leglétkétebb szanatóriumi ellátást nyújt

Hivatalos valutaárfolyamok. A Nemzeti Bank temesvári fiókjának hivatalos valutaárfolyamai (az első szám a vételt, a második pedig az eladást jelenti): márka 38.50 (39.50), dollár 137 (164), angol font 565 (570), francia frank 658 (660), svájci frank 32.30 (32.70), lira 868 (880), silling 19 (20), pengő 21 (22), zloty 19 (20), cseh korona 495 (497), belgas 23.35 (23.50), dinár 295 (297).

— Szerencsés fiam, — tört ki egy kicsi irigység Pálból.

— És te, Pali, mit művelsz?

Tudta és várta ezt a kérdést. Annál nehezebb volt, mert eszébe jutottak a régi ügyek. Amikor Korek először törte le a hihetetlen fölényével, amikor elébe állott az ügyes folyosón akkor délelőtt.

Elkezdett mesélni. Elmondott mindent. A próbálkozásokat, a keresést, ahogy belefogott mindenbe és semmi sem akart sikerülni. Hogyan játszották ki az öreget a gyárban, kicsit keserű volt elmesélni mindent, de Korek nem szakította egyszer sem félbe. Kicsit talán mereven nézte, amíg az első idők kétségbeesett kereséséről beszélt, akkor sorra került a Bank, a havi ezer leies glürcöléssel. A kirugás, leépítés, minden kijött belőle.

A Korek meg csak figyelt. Nagyon jól esett neki, ahogy látta így figyelni. A szappankorszak említésekor meglepetve nézett fel. Végigfutotta pillantása, mint, aki vizsgálódik és megláthatott valamit, mert mélyebben nézett rá ezentul. Azután jöttek az első rendesebb napok.

— Most pedig utazom, Feri. Hazudnék, ha panaszodnék, de nem is keresek vagyonokat. Megélnék az öreggel,

... nem valami fényűzően, de nem is rossz. Az öreg pihen. Pihen az utolsó évek rettenetes iramát, az utolsó kapaszkodást. Most már nem tudom, mi lesz. Mert ennél mégsem lehet megállni, ez igen bizonytalan, kell már valami más után is nézmem. Ez az én egyszerű történetem, Feri és örülök, hogy neked sikerült bevágódnod.

A Feri nézte kicsit és nem szólt semmit. Nem szokott egyébként sem valami tulsokat beszélni. Akkor meglátta karján a gyászszallagot.

— Kid halt meg, Pali? — kérdezte.

— Az édesanyámat gyászolom.

— Nem tudtam semmit felőletek, nem hallottam haláláról, Pali, — mondta Korek és megfogta a kezét.

Azután hallgattak. A vonat vágatott tovább lenn a Cserna völgyében és tűntek mellettiük órák a csendben.

— Pali, szóval te utazol, — törte meg a csendet Korek.

— Ugy van.

— Mi a cimed?

Megadta a címét.

— Tudniillik arról van szó, hogy a gyár most szervezkedik be, talán szükség lesz egy fiatal munkaerőre. Ha aktuális lesz a dolog, én mindenesre téged foglak ajánlani, Pali. De ne építs erre semmit, mert manapság tudod, milyen bizonytalan minden. Csak mint lehetőséget említem neked.

Nem válaszolt. Csak megfogta Korek kezét és megszorította. Ugy álltak a lasan sötétedő őszi estében ketten, huszonhárom évesek és vitte őket a vonat. Száguldott a vonat, száguldott velük az élet és éveik, meddő, harcos éveik húzódtak utánuk, mint valami uszály.

(Folyt. köv.)

A sodronykerítések

pótolhatatlanok. Ha ilyet készítesz, sok kártól és bosszankodástól mentesül. Nem kíván festést, mert horganyzott. Nem rothad, gyenge oszlopok használhatók, szakértelem nélkül szerelhető és rendkívül olcsó. Árjegyzék és mintákkal szolgál.

Bozsák M. és Fia R.-T.

sodronykerítésgyára Temesvár II., Alsóárók-utca 10.

Nagy készlet, olcsó árak. Telefon 3-88

Rádió

Csütörtök, május 18. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2.15: Gramofonzene. 6: Zenekari hangverseny. 8.40: Gramofonzene. 9: Szaxofonhangverseny. 9.45: Hegedűhangverseny. 10.15: Zongorahangverseny. Budapest. 7.45: Torna, utána gramofonzene. 10.45: Hírek. 11: Orosz elbeszélések. 2. Tíz perc virágápolás. Felolvasás, közben gramofonrevüje. 8.45: Óda a magyar nyelvhez. Kosztolányi Dezső előadása. 9.15: A Liszt Ferenc nemzetközi zongorahangverseny győztesének hangverseny. 11.15: Hírek, majd szórakoztató zene. Bécs. 5: Gramofonzene. 6.15: Hangverseny. 8: Zenekari hangverseny. 10: Zenekari hangverseny. 11.35: Gramofonzene. Belgrád. 1.5: A rádiózenekar hangverseny. 5: Hegedűhang-

verseny. 5.15: Gramofonzene. 5.30: A rádiózenekar hangverseny. 8: Gramofonzene. 11: Szórakoztató zene. Berlin. 8: Hangjáték. 9.10: Táncczene. 11: Szórakoztató zene. Breslau. 5.10: Tavasz dalok. 6: A rádiózenekar hangverseny. 9: Csellóhangverseny. 9.45: Operaelőadás. Frankfurt. 8: Hangjáték. 9: Szórakoztató zene. Langenberg. 8: Hangjáték. 9.30: A rádiózenekar hangverseny. 11.30: Szórakoztató zene. Lipse. 5: Zenekari hangverseny. 9: Hangjáték. 10.35: Csellóhangverseny. München. 5.30: Könnyű zene. 7.5: Szimfóniaelőadás. 8: Hangjáték. 9: Hangverseny. 10.15: A rádiózenekar hangverseny. Milánó. 6.10: Zenekari hangverseny. 8: Gramofonzene. 8.45: Gramofonzene. 9: Zenekari hangverseny. 9.30: Operaelőadás. Prága. 6.55: Gramofonzene. 9.15: Hangverseny. 10: A rádiózenekar hangverseny. Róma. 5.30: Zenekari hangverseny. 9.15: Gramofonzene. 9.45: Szórakoztató zene. Stuttgart. 5.30: Katonazene. 8: Hangjáték. 9: Szórakoztató zene. 11.20: Zongorahangverseny. Varsó. 6: Gramofonzene. 9: A rádiózenekar hangverseny. 10.30: Zenekari hangverseny. 11.15: Táncczene. Zágráb. 11.10: Táncczene. Péntek, május 19. Bukarest. 1: Gramofon-

fonzene. 2.15: Gramofonzene. 6: Zenekari hangverseny. 8.40: Gramofonzene. 9: Dal-est. 9.20: A rádiózenekar hangverseny. Budapest. 7.45: Torna, utána gramofonzene. 10.45: Hírek. 11: Tüköry ezredes, az olaszok hőse. Felolvasás, utána gramofonzene. 1.5: Gramofonzene. 1.30: Hírek. 2.30: Testnevelési előadás. 3.45: Hírek. 4.30: A rádió diákfelőrája. 5: A pápaság szerepe a magyarság önvédelmi küzdelmeiben. Meszlényi Antal előadása. 5.45: Hírek. 6: Rácz Laci cigányzenekari hangverseny. 7.10: A szélkakas. Bónyi Adorján elbeszélése. 7.40: A magyar népdal. Bartók Béla előadása. 8.25: Németh Mária énekhangverseny. 9.10: A házasságok az égben kötetnek című vigjáték előadása a stúdióból. 11: Hírek, majd Bodrics Béla cigányzenekari hangverseny. 11.45: József Ferenc dr. királyi herceg franciányelvű előadása. 12.30: A Patria jazz hangverseny. Bécs. 2.10: Gramofonzene. 4.20: Zongorahangverseny. 4.40: Gramofonzene. 5.45: Hangverseny. 7.20: Budapesti élet hatvan évvel ezelőtt és ma. Markos Béla előadása. 9.20: Vigjáték előadás. 11.15: Táncczene. Belgrád. 12: A rádiózenekar hangverseny. 1.5: Gramofonzene. 4: Gramofonzene. 4.30: Népdal-

lok. 5.30: Gramofonzene. 8: Gramofonzene. 9: Hangverseny. 9.30: Hangjáték. 11: Hangverseny. 11.15: Zenekari hangverseny. Berlin. 9.30: Hangverseny. 10.30: Zenekari hangverseny. 11: Táncczene. Breslau. Kávéházi zene. 7: Könnyű zene. 9: Zenekari hangverseny. 11.30: Táncczene. Frankfurt. 9: Hangverseny. 9.30: Táncczene. 11.45: A rádiózenekar hangverseny. Langenburg. 10.40: Hangverseny. 11.50: Szórakoztató zene. Langenberg. 9.5: Operaelőadás. 11.30: Könnyű zene. Lipse. Szimfónikus hangverseny. 11.30: Zenekari hangverseny. Morva-Ostrava. 8.25: A rádiózenekar hangverseny. München. A rádiózenekar hangverseny. 9.20: Szimfónikus hangverseny. 10.20: Vigjáték előadás. Prága. 6.5: Zenekari hangverseny. Róma. 6.30: Szórakoztató zene. 9: Gramofonzene. 9.15: Szimfónikus hangverseny. Szimfónikus hangverseny. 11.15: Hangverseny. Strassburg. 8.15: Gramofonzene. 9.30: A rádiózenekar hangverseny. Stuttgart. 9.20: Szimfónikus hangverseny. 1. Vigjáték előadás. 11.45: A rádiózenekar hangverseny. Varsó. 7: Könnyű zene. Filharmonikus hangverseny. 12: Táncczene. Zágráb. 9: Hangverseny. 11.10: Táncc-

Apeóhiedetése

Alkalmazás

Feltétlenül intelligens

(iskolákat végzett) urihölgyet gépirónőnek keresek. Olyan uriaszonyt vagy urileányt, akinek otthona nincs. Illetve: aki a millióból, amiben él, szabadulni szeretne. Munkája könnyű és kevés. Családtagként szerepel. Anyagi igényeket és részletes referenciát sajtókezőleg irt levélben, lehetőleg egész alakot mutató fényképpel és válaszbélyeggel együtt, Feley Bertalan, Sumuleu, via Mercurea Ciuc címre kérek. (2111)

Jól főző mindenes

szakácsnő, aki jó bizonyítványokkal rendelkezik, 2 személyes családhoz azonnal, vagy későbbre felvétetik. III., Stefánia-utca 4/a. (2127)

Állást keres

Ápolónőnek

azonnalra ajánlkozik, hosszú bizonyítvánnyal középkorú özvegy nő. Vidékre is megy. Cim a kiadóban. (2066)

Gyermekszertető

idősebb uriember vagy urinő háztartása vezetését vállalom. Kisebb fizetésre tartok igényt, ha 10 éves kislányomat magammal vihetem. Vidékre is megyek. Cim a kiadóban. (720)

Uri divatszabóság
Galgon-palota, Mercy-utca
Bergmann Jenő vezetése alatt

Adás-vétel

Gyermekkosci

és gyermekmérleg, gyermekágy jó karban olcsón eladó. Érdeklődni reggel 8-10-ig. Cim a kiadóban. (2113)

Írógép

francia és angol levelezéshez megvételre kerestetik. Cimeket a kiadóba kérek. (2089)

Fordson traktor

ekével jutányos áron készpénzért eladó. Besenova-Vecse, Telbisz, tanító. (2120)

Elköltözés

miatt egy elsőrangú fényképészeti műterem teljes berendezése eladó. Cimeket „Tátra” jelige alatt a kiadóhivatalba kérek. (2123)

4 ajtós üvegszekerény

pulttal együtt eladó. N ag y Dániel, IV., Preyer-u. 2/b. (2100)

Házhely

1 perc a 6-os villamosmegállóhoz eladó. Bővebbet Horváth, II., Uj-tér 4. (2126)

Szálloda, étterem

Temesváron 14 szobával eladó. Szobabevétel 200.000 leien felül, havi bér 6500 lei. Hosszu szerződés, kitünő üzlet. Bővebbet Rosenberg, ügynök, Terminuskávéház. (2125)

Eladó ház

korcsma, üzlet, mészárszék teljes berendezéssel a fibisi Fő-utcában, Pelia György, Fibis. (2115)

Keveset használt

Singer férfivarrógép (31 K 32), teljes szabóműhely-berendezéssel és egy női Singer 92 eladó. Érdeklődni Kókai cipész, II., Gyárudvar-u. 8. (2116)

Lakás

Egy szoba-konyha

speiz, esetleg garagezal azonnalra is kiadó. IV. ker., Szilágyi-u. 6. (325)

Kiadó

3 szobás modern lakás, Liget-ut 9. Neptun-fürdő mellett. (2050)

Butorozott

szép balkonos szoba kiadó. Liget-ut 9. Neptun-fürdő mellett. (2051)

Csinosan butorozott

különbejáratu utcai szoba Belváros közepén egy-két személy részére, esetleg teljes ellátással rögtön kiadó. Özv. Harsányiné, I., Nándor-tér 3. (2103)

Egyszobás

konyhás lakás, 5 perc a remistől, Gyapjuipar és Gyulaitól, azonnal kiadó. II., Indóház-ut 1. (2105)

Szép egyszobás

udvari lakás olcsón kiadó. III., Kereszt-tér 2. (2107)

Modern

ujjonnan festett 4 és 5 szobás lakás kiadó a papneveldei bérpalotában Belváros, Szentgyörgy-tér-Lonovics-utca sarkon. (2092)

A Bánati Házban

egy modern kétszobás lakás és egy háromszobás lakás azonnal kiadó. Bővebbet Temesvári Bank és Kereskedelmi Rt. házközvetőségénél. (675)

Különféle

Buffet vagy trafikot

elszámolásra keresek. Cimeket a kiadóba kérek. (1095)

Himzőműhely „Rapid”

gépi- és kézihimzést, endli ajour tamburrozást, fehérnemű varrást és előnyomtatást izléses kivitelben olcsón vállal. Belváros, Hunyadi-u. 8, Cetate, Str. Vasilie Alexandri. (2119)

Futballabdák

kitünő minőségű marhaborból					
1	2	3	4	sz. meccslabuak	
80	95	110	120	200 lei	
Gumi	27	28	30	34	40 lei

Térd- és bokavédő párja 140 lei.

Kerékpárok torpedófékkel 2500 lei. Hozzávaló tömlő és külső gumik rendkívül olcsón. Pontos postai szállítás.

BARBIER J. Jimbolia—Zombolya

Autobusz-menetrend

Ervényes május hó 15-től a következő indulási időekkel:

Temesvár—Detta—Gátalja és vissza	
Temesvár	8:30 regge
Detta	10:30 délel
Gátalja	11:45 "
Detta	1:30 délut

Móricföld—Detta—Temesvár és vissza	
Móricföld	5 regge
Detta	6 "
Temesvár	2 délut
Detta	4 "

Klopodia—Detta—Temesvár és vissza	
Klopodia	3 regge
Detta	5:45 "
Temesvár	2 délut
Detta	4 "

Csávos—Detta—Temesvár és vissza	
Csávos	2:30 regge
Detta	5 "
Temesvár	2 délut
Detta	4 "

Tógyér—Detta—Temesvár és vissza	
Tógyér	10 délel
Detta	12 délel
Temesvár	6 délut
Detta	8 este

Butyin—Detta—Gilád—Csákova—Temesvár és vissza	
Butyin	3:45 regge
Detta	5 "
Csákova	5:45 "
Temesvár	2 délut
Csákova	3:20 "
Detta	4 "

Moravica—Detta—Temesvár és vissza	
Moravica	11 délel
Detta	12 délel
Temesvár	7:30 este
Detta	9:25 "

Csákova—Temesvár és vissza	
Csákova	7 reggel
Temesvár	12:30 délut
Csákova	2 "
Temesvár	7:30 este

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle
lilom-tejkrémet, lilom-
tejszappant, lilompuvert,
3 színben. Kapható kizáró-
lag KULKA Emil városi gyógy-
szertárában a „Fekete Sas”
Belváros, Szent György-tér.